



# SAINT MARY CATHOLIC CHURCH

332 S. Lee Street, Americus, GA 31709

November 15, 2020

15 de Noviembre del 2020

Thirty-Third Sunday in O.T.

Trigésimo Tercer Domingo del T.O.

Gospel: Matthew 25:14-30

Evangelio: Mateo 25:14-30

## General Parish Information / Información General de la Parroquia

Parish office phone: 229-924-3495

Parish e-mail: stmaryamericus@gmail.com

Parish website: www.stmaryamericus.com

Parish office hours: Tuesday-Friday: 9:00AM-4:00PM

## Parish Staff and Contacts

Parochial Administrator: Father Samuel Aniekwe

Deacon: Rev. Mr. Bernie Bosse

Bookkeeper: Randy Vanderwilt

Bi-lingual Secretary: Mireya López

Pastoral Council President: Lynn Ingle

Finance Council Chair: Deacon Bernie Bosse

Security/Alarm System Caretaker: Chet Crowley

Coordinator of Religious Education (CRE): Ron Akerman

RCIA (English): Deacon Bernie and Louise Bosse

RCIA (Spanish): Raul Yanez and Sara Rueda

Infants/Children Baptism Preparation (English): Deacon Bernie Bosse

Infants/Children Baptism Preparation (Spanish): Juan Alejo and Angélica Sanchez

Liturgical Ministers Coordinators (English): Deacon Bernie and Louise Bosse

Liturgical Ministers Coordinators (Spanish): Sara Rueda and Karina Rueda

Music Coordinator (English): Kathy Calcutt

Music Coordinator (Spanish): Martin Lara

Youth Ministry Coordinator: Rocío Aparicio

Altar Linens: Maureen Turner

Facilities Coordinator: Britt Miller

Parish Council of Catholic Woman (PCCW): Carolyn Campbell

Knights of Columbus #7113 Grand Knight: Andrew Doble



## SCHEDULE OF MASSES

Saturday: 5:00 PM (English); Rosary before Mass 4:30 PM

Sunday: 9:30 AM (English); 11:30 AM (Spanish)

Tuesday thru Friday: 12 PM in chapel (English)

## HORARIO DE LAS MISAS

Sábado: 5:00 PM (ingles); 6:30 PM (español)

Domingo: 9:30 AM (ingles); 11:30 AM (español)

Martes a Viernes a la 12:00 (ingles) en la capilla

## SACRAMENTAL INFORMATION

**Baptismal Preparation Class** - Contact the pastor by phone /email to register for a pre-Baptism class at least a month ahead of a Baptismal date.

**Marriage Preparation** - Contact the pastor at least 6 months before the expected wedding date.

**Anointing of the Sick** - For Anointing or for emergency, please call 412-606-7701.

**Reconciliation** - Saturday 4:30 pm to 5:00 pm or call Fr. Samuel for an appointment.

## INFORMACIÓN SACRAMENTAL

**Clases de Preparación Bautismal** - Por favor llame nuestros feligreses Juan y Angélica Alejo (229-591-9846) para registrarse por platicas pre-bautismales a menos un mes antes del Bautismo proyectado.

**Clases de Preparación de Matrimonio** - Las parejas necesitan comunicarse con el Padre por lo menos seis meses antes de la fecha de la boda.

**Sacramento de la Unción de un Enfermo** - Para Unción o Emergencia, llamar 412-606-7701.

**Reconciliación** - Sábado 4:00 pm a 4:30 pm o llame el padre Samuel por una cita particular.

**Our Mission:** We, the parishioners of St. Mary Catholic Church in Americus, Georgia, share our diversity while embracing our common Baptism by worshiping God, celebrating the Eucharist, honoring Mary, spreading the Word, and serving others.

**Nuestra Misión:** Nosotros, los feligreses de la Iglesia Católica Santa María en Americus, Georgia, compartimos nuestra diversidad mientras abarcando nuestro Bautismo común adorando a Dios, celebrando la Eucaristía, honrando a María, difundiendo la Palabra, y sirviendo a los demás.

Diocesan Office for Protection of Children & Youth (912) 201-4074/toll-free hotline is (888) 357-5330

**Father Sam's Corner**  
**Thirty-Third Sunday in Ordinary Time**  
**Gospel: Matthew 25:14-30**

**We are Children of the Light.**

Today's readings remind us that we are children of the light. As oil makes a lamp a light, and as current makes an electric bulb a light, there is something that makes us children of the light. The readings also present qualities of children of the light, as well as showing to us how to make our lives a light to others. Although the first reading focuses on the presentation of the attributes of a virtuous wife, at length it points at what would make any person a child of light and a light for others. Thus, when the Book of Proverbs in the first reading says that a husband who finds a God fearing wife who extends her hands to the poor finds an unfailing prize, it is to an extent saying we are light to others if we are God fearing persons.

Saint Paul echoed a similar message in the second reading by stating that we are children of light if we stay alert, sober and ready on the day the Lord comes. In other words, fear of God and dread for hell help us stay ready and alert for the coming of the Lord. In the Gospel, Christ describes talent and gift from God as the lamp of our life. This is to say the more we use our gift/talent to serve God and others, the more it shines out and gives light to others. But the more we hide it or refuse to serve God and others with it the more it dims and fades away.

The parable of the talents also tells us that we may not be equally gifted yet there is no one without a talent or gift, and no talent or gift is too small in the eyes of God. For as today's Gospel states: God gives each person according to our ability (Matthew 25:14). The third person with one talent in today's Gospel parable represents those who fail to use their talent or gift to serve God and others for various reasons. Perhaps the man with one talent thought his master is so wicked to give him just a talent while he gave others more, so out of anger he buried the talent instead of using it for any good. How often have we behaved like this servant? We think we have no talent or that God does not love us like others with more gifts of life; for this reason or other we continue to hide the little we have. Maybe we think our gift is too insignificant to share, so we hide it without knowing that by hiding it the light of God in us continues to dim and fade away.

The first and second persons in the parables represent those who use their gifts to serve God and others. Because they used their gifts in a very meaningful way, the light/joy of their gift multiplies and shines in them and others. Thus, by serving God and others with our gifts we become God's light to others. And the more we share the gift or light of God in us with others, the more we multiply God's joy within and outside us; for as a saying goes "joy shared is joy multiplied." As we serve God and lift others up with our talents and gifts, may God bless us with His everlasting joy as He promised in today's Gospel. Amen.

**Continue with Domestic Church program if you are not able to attend any of the masses at this time**

Readings for the 33rd Sunday in Ordinary Time: First Rd Proverbs 31:10-13, 19-20, 30-31; Second Rd 1 Thessalonians 5:1-6; Gospel Matthew 25:14-30. Continue to receive Christ spiritually by praying the Act of Spiritual Communion below. May God continue to bless and keep you all safe and healthy. Amen.

**Act of Spiritual Communion**

My Jesus I believe that you are in the Most Holy Sacrament. I love you above all things and desire to receive you into my soul. Since I cannot receive you sacramentally now, come spiritually into my heart. I embrace you as if you were already there and unite myself to you. Never permit me to be separated from you. Amen.

**MASS INTENTION REQUESTS**

*Please contact our office to request for a weekday or weekend Mass to be celebrated for your intention. You can as well mail your intention with the stipend (\$10) to our church or hand them to Father Sam after Mass.*

**MASS INTENTIONS**

11/14/2020	Sat	5:00	+ Mary Ann Crowley
11/14/2020	Sat	6:30	Parishioners
11/15/2020	Sun	9:30	+ Norman Calcutt
11/15/2020	Sun	11:30	
11/20/2020	Fri	Noon	+ Mary Ann Crowley



**Father Sam's Corner**  
**Trigésimo Tercer Domingo del Tiempo Ordinario**  
**Evangelio: Mateo 25:14-30**

**Somos hijos de la luz**

Las lecturas de hoy nos recuerdan que somos hijos de la luz. Así como el aceite hace que una lámpara sea una luz, y como la corriente convierte una bombilla eléctrica en una luz, hay algo que nos convierte en hijos de la luz. Las lecturas también presentan cualidades de hijos de la luz, además de mostrarnos cómo hacer de nuestra vida una luz para los demás. Aunque la primera lectura se centra en la presentación de los atributos de una esposa virtuosa, al final señala lo que haría de cualquier persona un hijo de luz y una luz para otros. Por lo tanto, cuando el Libro de Proverbios en la primera lectura dice que un esposo que encuentra una esposa temerosa de Dios que extiende sus manos hacia los pobres encuentra un premio infalible, es hasta cierto punto decir que somos ligeros para los demás si somos personas temerosas de Dios. .

San Pablo se hizo eco de un mensaje similar en la segunda lectura al afirmar que somos hijos de la luz si nos mantenemos alerta, sobrios y listos el día que venga el Señor. En otras palabras, el temor de Dios y el temor al infierno nos ayudan a estar listos y alertas para la venida del Señor. En el Evangelio, Cristo describe el talento y el don de Dios como la lámpara de nuestra vida. Es decir, cuanto más usamos nuestro don / talento para servir a Dios y a los demás, más brilla y da luz a los demás. Pero cuanto más lo ocultamos o nos negamos a servir a Dios y a otros con él, más se oscurece y se desvanece.

La parábola de los talentos también nos dice que quizás no seamos igualmente dotados, pero no hay nadie sin talento o don, y ningún talento o don es demasiado pequeño a los ojos de Dios. Porque como dice el Evangelio de hoy: Dios da a cada persona según nuestra capacidad (Mateo 25:14). La tercera persona con un talento en la parábola del Evangelio de hoy representa a aquellos que no usan su talento o don para servir a Dios y a los demás por diversas razones. Quizás el hombre con un talento pensó que su maestro era tan perverso como para darle solo un talento mientras él les daba más a otros, así que por ira enterró el talento en lugar de usarlo para cualquier bien. ¿Con qué frecuencia nos hemos comportado como este sirviente? Pensamos que no tenemos talento o que Dios no nos ama como a otros con más dones de vida; por una razón u otra seguimos ocultando lo poco que tenemos. Tal vez pensamos que nuestro don es demasiado insignificante para compartirlo, así que lo ocultamos sin saber que al ocultarlo, la luz de Dios en nosotros continúa atenuándose y desvaneciéndose. La primera y la segunda persona en las parábolas representan a aquellos que usan sus dones para servir a Dios y a los demás. Debido a que usaron sus dones de una manera muy significativa, la luz / alegría de su regalo se multiplica y brilla en ellos y en los demás. Por lo tanto, al servir a Dios y a los demás con nuestros dones, nos convertimos en la luz de Dios para los demás. Y cuanto más compartimos el don o la luz de Dios en nosotros con los demás, más multiplicamos el gozo de Dios dentro y fuera de nosotros; porque como dice un refrán, "la alegría compartida es la alegría multiplicada". A medida que servimos a Dios y exaltamos a otros con nuestros talentos y dones, que Dios nos bendiga con Su gozo eterno como lo prometió en el Evangelio de hoy. Amén.

**Continúe con el programa de la Iglesia Doméstica si no puede asistir a ninguna de las misas esta vez**

Lecturas para 33er. Domingo del Tiempo Ordinario: Primera Lect. Proverbios 31:10-13, 19-20, 30-31; Segunda Lect. 1 Tesalonicenses 5:1-6; Evangelio Mateo 25:14-30. Continúe recibiendo a Cristo espiritualmente mediante la oración del Acto de Comunión Espiritual. Que Dios continúe bendiciéndolos y manteniéndolos a todos sanos y salvos. Amén

**Acto de Comunión Espiritual**

Jesús mío, creo que estás en el Santísimo Sacramento. Te amo sobre todas las cosas y deseo recibirte en mi alma. Ya que no puedo recibirte sacramentalmente ahora, ven espiritualmente a mi corazón. Te abrazo como si ya estuvieras ahí y me uno a ti. Nunca permitas que me separe de ti. Amen

**PETICION PARA INTENCION DE MISA**

Por favor, comuníquese con nuestra Oficina, cualquier día de la semana para Petición de Intención de Misa. Usted, también puede enviarla vía mail con el costo, a nuestra Iglesia o entregarle el mismo al Padre Samuel en sus manos, después de la Misa.

**MISA INTENCIONES**

11/14/2020	Sat	5:00	+ Mary Ann Crowley
11/14/2020	Sat	6:30	Parishioners
11/15/2020	Sun	9:30	+ Norman Calcutt
11/15/2020	Sun	11:30	
11/20/2020	Fri	Noon	+ Mary Ann Crowley



## ANNOUNCEMENTS / ANUNCIOS

1. We want to thank you all for your generous offertory gift/donation to our parish in these critical times. As we start to gradually reopen our church let us continue to support our Church and one another with our prayers and acts of charity.

1. Queremos agradecerles a todos por su generosa donación ofrecida/donación a nuestra parroquia en estos tiempos críticos. Mientras comenzamos a reabrir gradualmente nuestra iglesia, sigamos apoyando a nuestra Iglesia y a los demás con nuestras oraciones y actos de caridad.

2. Due to continuing concerns about the number of COVID-19 cases in the state of Georgia, the dispensation from the obligation to attend Sunday mass will remain in place at least through November 22, 2020.

2. Debido a las continuas preocupaciones sobre el número de casos de COVID-19 en el estado de Georgia, la extensión de la obligación de asistir a la misa dominical permanecerá vigente al menos hasta el 22 de Noviembre.

3, Remember to participate in the normination of new people to serve in our parish council this week by filling the form distributed last week and dropping it in the box at the back of our church, or by online normination on our church website. Please don't hesitate to contact Mrs. Lynn Ingle or Mr. Sal Rodriguez for any question.

3. Recuerde participar en la normalización de nuevas personas para servir en nuestro consejo parroquial esta semana llenando el formulario distribuido la semana pasada y colocándolo en la caja en la parte posterior de nuestra iglesia, o por medio de la norma en línea en el sitio web de nuestra iglesia. Por favor, no dude en contactar a la Sra. Lynn Ingle o al Sr. Sal Rodríguez para cualquier pregunta.

### 5. Save the Date for Pre-Advent Morning of Reflection

On Saturday, November 21st, we will have a Pre-Advent Morning of Reflection in the church from 9:00 AM to 12:00 PM. The presenter is Father Nick Mansell who is a retired priest of our diocese. More information will be provided later.

### 5. Reserve la fecha para Mañana de reflexión previa al Adviento

El sábado 21 de noviembre, tendremos una Mañana de Reflexión previa al Adviento en la iglesia de 9:00 AM a 12:00 PM. El presentador es el padre Nick Mansell, sacerdote jubilado de nuestra diócesis. Más adelante se proporcionará más información.



As part of the Apostleship of Prayer and in union with our Pope, please remember the following intention this month. **INTENTION: Artificial Intelligence:** We pray that the progress of robotics and artificial intelligence, may always serve humankind.

En unión a nuestro Papa, recordar la Oración de este mes. **INTENCION: Inteligencia Artificial:** Oremos para que el progreso de la robótica e inteligencia artificial, puedan siempre servir a la humanidad.



### **OUR STEWARDSHIP OF TREASURE THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY**



Weekend	Offertory	Budget/Presupuesto	+	—	2nd Collection
Nov 1	\$4,155	\$3,040	\$1,115		
Nov 8	\$2,006	\$3,040		\$1,034	\$346 S A M A
Nov 15					
Nov 22					Catholic Campaign for Human Development
Nov 29					